COMISIA COMUNITĂȚILOR EUROPENE

Bruxelles, 25.4.2007
COM(2007) 211 final

2007/0079 (CNS)

Recomandare de

DECIZIE A CONSILIULUI

privind aderarea Bulgariei şi a României la Convenția privind utilizarea tehnologiei informațiilor de către serviciile vamale, încheiată la 26 iulie 1995 în temeiul articolului K.3 din Tratatul privind Uniunea Europeană

(prezentată de Comisie)

EXPUNERE DE MOTIVE

Actul de aderare a Bulgariei şi a României din 2005[1] a introdus un sistem simplificat pentru aderarea Bulgariei şi a României la convenţiile (şi protocoalele) încheiate de statele membre în temeiul articolului 34 din TUE (anterior articolul K.3 TUE) sau al articolului 293 CE. Într-adevăr nu mai este necesar, aşa cum era în trecut, să se negocieze şi să se încheie protocoale de aderare specifice la aceste convenţii (care ar fi implicat ratificarea de către cele 27 de state): articolul 3 alineatul (3) din act prevede că Bulgaria şi România aderă la aceste convenţii şi protocoale în temeiul Actului de aderare.

Articolul 3 alineatele (3) şi (4) din Actul de aderare prevede că, în acest scop, Consiliul adoptă o decizie în vederea stabilirii datei la care aceste convenţii intră în vigoare pentru Bulgaria şi România şi a efectuării tuturor modificărilor necesare la aceste convenţii, modificări impuse de aderarea celor două noi state membre (care ar include, în orice situaţie, adoptarea convenţiilor în limbile bulgară şi română, astfel încât aceste versiuni să poată fi, „în mod egal autentice"). Consiliul acţionează la recomandarea Comisiei, după consultarea Parlamentului European.

Anexa I la Actul de aderare prezintă lista celor şapte convenţii şi protocoale în cauză în domeniul justiţiei şi afacerilor interne.

Lista include Convenţia privind utilizarea tehnologiei informaţiilor de către serviciile vamale, încheiată la 26 iulie 1995 în temeiul articolului K.3 din Tratatul privind Uniunea Europeană, Protocolul cu privire la interpretarea cu titlu preliminar de către Curtea de Justiţie a Comunităţilor Europene a Convenţiei privind utilizarea tehnologiei informaţiilor de către serviciile vamale, încheiat la 29 noiembrie 1996 în temeiul articolului K.3 din Tratatul privind Uniunea Europeană, Protocolul cu privire la domeniul de aplicare al noţiunii de spălare a produselor rezultate din săvârşirea de infracţiuni în cadrul Convenţiei privind utilizarea tehnologiei informaţiilor de către serviciile vamale, precum şi cu privire la includerea numărului de înmatriculare al mijloacelor de transport în cadrul convenţiei, încheiat la 12 martie 1999 în temeiul articolului K.3 din Tratatul privind Uniunea Europeană şi Protocolul de modificare a Convenţiei privind utilizarea tehnologiei informaţiilor de către serviciile vamale în sensul constituirii unei baze de date pentru identificarea dosarelor vamale, încheiat la 8 mai 2003 în temeiul articolului 34 din Tratatul privind Uniunea Europeană.

Prezenta recomandare a Comisiei pentru o decizie a Consiliului intenţionează să realizeze modificările necesare ca urmare a aderării Bulgariei şi României la convenţiile şi protocoalele menţionate anterior, în conformitate cu articolul 3 alineatul (4) din Actul de aderare.

[1] JO 2005, L 157, p. 203.

2007/0079 (CNS)

Recomandare de

DECIZIE A CONSILIULUI

privind aderarea Bulgariei şi a României la Convenţia privind utilizarea tehnologiei informaţiilor de către serviciile vamale, încheiată la 26 iulie 1995 în temeiul articolului K.3 din Tratatul privind Uniunea Europeană

CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Tratatul privind Uniunea Europeană,

având în vedere Tratatul de aderare a Republicii Bulgaria şi a României,

având în vedere Actul de aderare a Bulgariei şi a României (denumit în continuare „Actul de aderare"), în special articolul 3 alineatul (4),

având în vedere recomandarea Comisiei[2],

având în vedere avizul Parlamentului European[3],

întrucât:

(1) Convenţia privind utilizarea tehnologiei informaţiilor de către serviciile vamale[4], încheiat ă în temeiul articolului K.3 (denumită în continuare „Convenţia privind utilizarea tehnologiei informaţiilor de către serviciile vamale") a fost semnată la Bruxelles, la 26 iulie 1995 şi a intrat în vigoare la 25 decembrie 2005;

(2) Convenţia privind utilizarea tehnologiei informaţiilor de către serviciile vamale a fost completată de :

– Protocolul cu privire la interpretarea cu titlu preliminar de către Curtea de Justiţie a Comunităţilor Europene a Convenţiei privind utilizarea tehnologiei informaţiilor de către serviciile vamale, încheiat la 29 noiembrie 1996 în temeiul articolului K.3 din Tratatul privind Uniunea Europeană[5] (denumit în continuare „Protocolul cu privire la interpretarea de către Curtea de Justiţie") care a intrat în vigoare la 25 decembrie 2005;

– Protocolul cu privire la domeniul de aplicare al noţiunii de spălare a produselor rezultate din săvârşirea de infracţiuni în cadrul Convenţiei privind utilizarea tehnologiei informaţiilor de către serviciile vamale, precum şi cu privire la includerea numărului de înmatriculare al mijloacelor de transport în cadrul conven

[2] JO C […], […], p. […].
[3] JO C […], […], p. […].
[4] JO C 316, 27.11.1995, p. 34.
[5] JO C 151, 20.5.1997, p. 16.

ției, încheiat la 12 martie 1999 în temeiul articolului K.3 din Tratatul privind Uniunea Europeană[6] (denumit în continuare „Protocolul cu privire la domeniul de aplicare al noțiunii de spălare a produselor rezultate din săvârşirea de infracțiuni”), care intră în vigoare în termen de 90 de zile de la notificarea de către statul membru care, fiind membru al Uniunii Europene la data adoptării de către Consiliu a actului de încheiere a prezentului protocol, va fi ultimul care va îndeplini această formalitate;

– Protocolul de modificare a Convenției privind utilizarea tehnologiei informațiilor de către serviciile vamale în sensul constituirii unei baze de date pentru identificarea dosarelor vamale, încheiat la 8 mai 2003 în temeiul articolului 34 din Tratatul privind Uniunea Europeană[7] (denumit în continuare „Protocolul privind constituirea unei baze de date pentru identificarea dosarelor vamale”), care va intra în vigoare pentru cele opt state membre în cauză în termen de 90 de zile de la notificarea de către statul care, fiind membru al Uniunii Europene în momentul adoptării de către Consiliu a actului de încheiere a prezentului protocol, va fi cel de-al optulea în îndeplinirea acestei formalități;

(3) Ca urmare a aderării la Uniunea Europeană, Republica Cehă, Estonia, Cipru, Letonia, Lituania, Ungaria, Polonia, Slovenia şi Slovacia au depus instrumentele de aderare la Convenția privind utilizarea tehnologiei informațiilor de către serviciile vamale; Republica Cehă, Estonia, Cipru, Lituania, Ungaria, Polonia, Slovenia şi Slovacia şi-au depus instrumentele lor de aderare la cele trei protocoale; Letonia şi-a depus instrumentele de aderare la Protocolul privind interpretarea de către Curtea de Justiție;

(4) Articolul 3 alineatul (3) din Actul de aderare prevede că Bulgaria şi România aderă la convențiile şi protocoalele încheiate între statele membre, enumerate în anexa I la Actul de aderare, care include, printre altele, Convenția privind utilizarea tehnologiei informa țiilor de către serviciile vamale şi protocoalele la această convenție. Acestea urmează să intre în vigoare pentru Bulgaria şi România la o dată stabilită de Consiliu;

(5) În conformitate cu articolul 3 alineatul (4) din Actul de aderare Consiliul urmează să efectueze toate modificările necesare ca urmare a aderării la aceste convenții şi protocoale,

DECIDE:

Articolul 1

Convenția privind utilizarea tehnologiei informațiilor de către serviciile vamale, Protocolul privind constituirea unei baze de date pentru identificarea dosarelor vamale, Protocolul cu privire la interpretarea cu titlu preliminar de către Curtea de Justiție şi Protocolul cu privire la domeniul de aplicare al noțiunii de spălare a produselor rezultate din săvârşirea de infracțiuni redactate în limbile bulgară şi română şi anexate la prezenta decizie, sunt autentice în aceleaşi condiții ca şi celelalte versiuni lingvistice ale Convenției privind utilizarea tehnologiei informa țiilor de către serviciile vamale şi protocoalele la aceasta.

---

6 JO C 91, 31.3.1999, p. 2.

7 JO C 139, 13.6.2003, p. 2. (Rectificare JO C 56, 5.3.2005, p. 46. şi JO C 191, 5.8.2005, p. 18.)

Articolul 2

Convenția privind utilizarea tehnologiei informațiilor de către serviciile vamale, astfel cum a fost modificată prin Protocolul privind constituirea unei baze de date pentru identificarea dosarelor vamale şi prin prezenta decizie, precum şi protocoalele la aceasta cu privire la interpretarea de către Curtea de Justiție şi cu privire la domeniul de aplicare al noțiunii de sp ălare a produselor rezultate din săvârşirea de infracțiuni intră în vigoare între Bulgaria, România şi celelalte state membre pentru care Convenția privind utilizarea tehnologiei informa țiilor de către serviciile vamale este în vigoare în prima zi din prima lună care urmează datei de adoptare a prezentei decizii. Aceasta intră în vigoare între Bulgaria, România şi celelalte state membre în ziua în care Convenția privind utilizarea tehnologiei informațiilor de către serviciile vamale intră în vigoare pentru celelalte state membre în cauză.

Articolul 3

Prezenta decizie intră în vigoare în ziua următoare publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene.*

Adoptată la Bruxelles,

Pentru Consiliu
Preşedintele

ANEXĂ

Versiunea lingvistică a Convenției privind utilizarea tehnologiei informațiilor de către serviciile vamale şi a Protocoalelor cu privire la interpretarea de către Curtea de Justiție, cu privire la domeniul de aplicare al noțiunii de spălare a produselor rezultate din săvâr şirea de infracțiuni şi privind constituirea unei baze de date pentru identificarea dosarelor vamale în limbile bulgară şi română

.